

Parashat Kedoshim

Para la semana que termina el 3 de liar 5757 10 de mayo 1997

Resumen de la Parashá

a Torá detalla la manera en que el Pueblo Judío debe cumplir los mandamientos para ser santos. Se prohibe la idolatría, comer de las ofrendas después del tiempo límite, robar, negar que uno robó, jurar falsamente, retener propiedad ajena, retrasarse en el pago a los empleados, odiar o maldecir a otro judío (especialmente a los padres), hablar chismes, poner un obstáculo físico o espiritual en frente de otro, pervertir la justicia, no actuar cuando otros están en peligro, avergonzar a otro, tomar venganza, guardar rencor, mezclar especies, vestir una ropa hecha de lino y lana juntos, cosechar un árbol durante sus tres primeros años, embriagarse, hacer práctica de la brujería, afeitarse la barba y las patillas, hacerse tatuajes en la piel. Las mitzvot positivas son: respetar a los padres y ancianos, dejar parte de la cosecha para los pobres, amar a otros (especialmente a un convertido), comer frutas de un árbol en su 4to año en Jerusalem, respetar el Bet Hamikdash, respetar a los Rabinos, los ciegos y los sordos. La vida familiar deber ser sagrada. Se nos advierte no imitar el comportamiento de los gentiles, para no perder la Tierra de Israel. Debemos cumplir con kashrut y mantener nuestro estatus separado y particular.

Comentario a la Parashá

"Ustedes deben ser santos porque Yo Soy santo" (19:2).

Una persona no puede exigir que otra viva un estilo de vida correcto cuando el mismo no cumple con sus expectativas. Aun cuando las personas le escucharian el todavia no tendria el derecho de juzgar a aquellos que no siguieron las directivas que impuso. A pesar de que uno debe escuchar el consejo del doctor aunque el doctor mismo no lo siga, las exigencias morales no son las mismas que las medicas. Nuestro comportamiento debe ser consistente con los valores que nuestros hijos estan aprendiendo de la Tora si gueremos que ellos desarrollen su judaismo correctamente. Similarmente Hashem dice que El espera que nosotros seamos santos porque El es santo, y si no fuera por esto, El no hubiera requerido que Israel sea santo.

Rab. Moshe Feinstein

"Ustedes deben ser santos... Un hombre debe respetar a su padre y a su madre" (19:2-3).

La Tora yuxtapone la mitzva de respetar a los padres de uno con la mitzva de ser santo, para indicarnos una metodologia para prevenir ecuentros ilicitos. Los Sabios dicen que Yosef HaTzadik evito un tropiezo fatal con la seductora esposa de Potifar porque el vio la imagen del rostro de su padre. Los kabalistas dicen que la imagen de un padre aumenta el poder de santidad en un nino y lo ayudan a sobreponerse a sus deseos por encuentros ilicitos. Por eso, una persona cuyo deseo por lo prohibido es fuerte debe imaginarse la imagen de sus padres o ancestros y esto le puede ayudar a alejarse de una transgresion.

(Or Hajaim HaKadosh)

"Un hombre (adulto) debe respetar a su madre y a su padre" (19:3).

Es comprensible que cuando somos ninos, que necesitamos a nuestros padres para proveernos de comida y vestimenta, debemos honrarlos y respetarlos. Sin embargo, aun como adultos independientes que no necesitamos de su asistencia del todo, estamos obligados a tratarlos con el mismo honor y respeto que ellos merecieron de nosotros cuando ninos.

(K'sav Sofer)

Preparado por las Instituciones Or Sameaj en Jerusalem, Israel Departamento Latinoamericano

© 1997 Or Sameaj Internacional - todos los derechos reservados.

© Calle Shimon Hatzadik 22, Apdo. 18103, Jerusalem, Israel © 38 East 29th Street 8th floor, New York, NY 10016, USA ₫ 613 Clark Avenue West, Thornhill, Ontario L4J 5V3, Canada

2972-2-581-0315 **1**-212-213-3100

fax: 972-2-581-2890 fax:1-212-213-8717 fax:1-905-886-6065

Editor y Responsable: Rabi Moshe Newman Traducción al Español: Sonia Efrati

Escrito y Recopilado por Rabi Yaakov Asher Sinclair

■ RZCorlin@aol.com or estern@Aol.com

■ Somavach@MSN.com

Las publicaciones electrónicas de Judaísmo pueden ser dedicadas en memoria de algún ser querido, o celebrando alguna fecha especial. Póngase en contacto con nosotros para más detalles. Parshas Kedoshim — 3 de liar 5757, 10 de mayo 1997

Diseño de Producción: Shaulo Zafrani & Lev Seltzer 🗬

"No odies a tu hermano en tu corazon; debes, sin duda alguna, reganar a tu companero judio y cargues pecado por cuenta suya. No guardes rencor y no cobres venganza... y ama a tu vecino" (19:17-18).

La Tora nos aconseja que no debemos odiar a alguien en nuestro corazon cuando el hace algo contra nosotros. Mas bien debemos reganarlo haciendole una pregunta discretamente: "?Por que me has hecho esto a mi?" Esto evitara que "carguemos con el pecado" y transgredir la orden "no odies a tu hermano en tu corazon." Tambien, al decirle como nos sentimos, el se disculpara o explicara su comportamiento, lo que evitara que lo odiemos del todo. Sin embargo, despues de todo esto debemos estar seguros de "no guardar rencor" o "tomar venganza" pues es posible que a pesar de que ya no lo odiemos, aun podemos tener rencor en nuestro corazon. Asi pues, la Tora nos dice que borremos todo sentimiento negativo de nuestro corazon, a modo de "amarlo como a nosotros mismos."

Ramban

"Amaras a tu vecino como a ti mismo, Yo Soy Hashem" (19:18).

La Tora nos ordena amar a nuestro vecino como a nosotros mismos porque "Yo Soy Hashem." Ya que todos fuimos creados igualmente a la imagen de Hashem, se deduce que es nuestro deber procurar el bienestar de cada ser humano y preocuparnos por el asi como lo hacemos por nosotros mismos.

Rav Yaakov Neiman

Haftará: Yejezkhel 22:1-16

"...por eso los he hecho verguenza para las naciones, y burla para todas las tierras. Aquellos que estan cerca y aquellos que estan lejos se burlaran de ti 'Contaminada de nombre'..." (22:4-5)

El profeta nos dice que por nuestros pecados la palabra 'judio' sera un insulto y una vulgaridad en las bocas de las naciones del mundo. Cuando alguien quiere maldecir y rebajar a alguien le arrojara el insulto '!judio!'

En Midrash Eija esta la descripcion de dos mujeres nojudias peleando. Una repudia a la otra diciendole '!judia!' La otra se detiene por completo y le dice: 'Llamame lo que tu quieras. Dime el insulto mas grande del mundo pero nunca me llames judia.' Esto es lo que el profeta quiere decir con "por eso los he hecho verguenza para las naciones" -tu nombre sera un sinonimo de la ignominia entre las naciones y hasta "aquellos que estan cerca y aquellos que estan lejos se burlaran de ti" -se burlaran uno al otro con el nombre 'judio' porque tu te has hecho 'contaminada de nombre.'

Kojav MiYaakov en Mayana shel Tora



Por eso corremos hacia ti; ven, oh novia real.

בכן נרוץ לקראתך בואי כלה נסוכה Bejen narutz likratej boy kala nesuja

Cuando un hombre corre en la via publica y choca con otro que esta caminando, el que corria es encontrado responsable por el dano que cause, porque no es la norma correr en un lugar publico. Sin embargo, si la carrera tuvo lugar poco antes de que empiece Shabat, el corredor queda libre de culpa pues le es permitido correr para recibir al dia santo asi como uno correria para recibir a un visitante de la realeza.

Era costumbre de Rav Janina gritar antes de Shabat: "Vayamos hacia la Novia Real Shabat." Rabbi Yanai vestiria lo mejor y proclamaria: "Ven, oh novia; ven, oh novia."

Esta es la vision de ir a recibir el Shabat que expresamos en la ultima estrofa de "Leja Dodi." Es esta escena la que cantamos con las palabras "Corremos hacia ti; oh novia real."